XVII. Legislaturperiode / 2025

XVII legislatura / 2025

 DEKRET
 DECRETO

 Nr. 4/2025
 N. 4/2025

 vom 9. Januar 2025
 del 9 gennaio 2025

Einsetzung eines Untersuchungsausschusses im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages

Istituzione di una commissione di inchiesta ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale

DEKRET

Nr. 4/2025 vom 9. Januar 2025

Der Präsident des Südtiroler Landtages erlässt

nach Einsichtnahme in den Antrag vom 13. Dezember 2024, mit welchem die Landtagsabgeordneten Sven Knoll, Myriam Atz, Hannes Rabensteiner, Bernhard Zimmerhofer, Brigitte Foppa, Madeleine Rohrer, Zeno Oberkofler, Paul Köllensperger, Maria Elisabeth Rieder, Franz Ploner, Alex Ploner, Andreas Leiter Reber, Sandro Repetto, Jürgen Wirth Anderlan und Renate Holzeisen im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung aus den im Schreiben selbst angeführten Gründen die Einsetzung eines Untersuchungsausschusses mit dem in Punkt 2 dieses Dekretes näher angeführten Aufgaben beantragt haben;

auf die Erwägung hin, dass es notwendig ist, den genannten Untersuchungsausschuss einzusetzen, da der entsprechende Antrag im Sinne von Artikel 25 Absatz 1 der Geschäftsordnung von wenigstens einem Viertel der Abgeordneten des Landtages gestellt worden ist;

auf die Erwägung hin, dass, immer im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung, jede Landtagsfraktion mit einem von der Fraktion selbst namhaft gemachten Mitglied in den Untersuchungsausschuss vertreten ist:

nach Einsichtnahme in die Namhaftmachungen, die von Seiten der Landtagsfraktionen eingelangt sind, welche sich aus mehreren Abgeordneten zusammensetzen und auf die Erwägung hin, dass jene Landtagsfraktionen, welche nur aus einem Mitglied bestehen, durch dieses im Ausschuss vertreten sind;

DECRETO

N. 4/2025 del 9 gennaio 2025

Il Presidente del Consiglio della Provincia autonoma di Bolzano

vista la richiesta del 13 dicembre 2024, con la quale i consiglieri/le consigliere provinciali Sven Knoll, Myriam Atz, Hannes Rabensteiner, Bernhard Zimmerhofer, Brigitte Foppa, Madeleine Rohrer, Zeno Oberkofler, Paul Köllensperger, Maria Elisabeth Rieder, Franz Ploner, Alex Ploner, Andreas Leiter Reber, Sandro Repetto, Jürgen Wirth Anderlan e Renate Holzeisen hanno chiesto, ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale, per i motivi indicati nella richiesta stessa, l'istituzione di una commissione di inchiesta con i compiti indicati nel punto 2 del presente decreto;

ravvisata la necessità di provvedere alla formale istituzione della commissione di inchiesta in questione, essendo stata la relativa richiesta avanzata ai sensi dell'articolo 25, comma 1, del regolamento interno da almeno un quarto dei/delle componenti il Consiglio provinciale;

considerato che, sempre ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno, nella commissione di inchiesta ciascun gruppo consiliare deve essere rappresentato da un/una componente designato/a dal gruppo consiliare stesso;

viste le designazioni pervenute da parte dei singoli gruppi consiliari composti da più di un consigliere/una consigliera provinciale e considerato che i gruppi consiliari formati da un unico consigliere/una unica consigliera sono rappresentati dal consigliere/dalla consigliera in questione;

folgendes Dekret:

- Im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung des Südtiroler Landtages ist ein Untersuchungsausschuss eingesetzt, welcher sich aus folgenden Mitgliedern zusammensetzt:
 - Christian Bianchi (Uniti per l'Alto Adige Lega Alto Adige Südtirol)
 - Andreas Colli (Wir Bürger Noi Cittadini -Nëus Zitadins)
 - Brigitte Foppa (Grüne Fraktion Gruppo Verde – Grupa Vërda)
 - Angelo Gennaccaro (La Civica)
 - Renate Holzeisen (VITA)
 - Sven Knoll (SÜD-TIROLER FREIHEIT)
 - Paul Köllensperger (Team K)
 - Andreas Leiter Reber (Freie Fraktion)
 - Ulli Mair (Die Freiheitlichen)
 - Sandro Repetto (Partito Democratico PD -Demokratische Partei)
 - Anna Scarafoni (Fratelli d'Italia)
 - Harald Stauder (SVP)
 - Thomas Widmann (Für Südtirol mit Widmann "FSW")
 - Jürgen Wirth Anderlan (JWA Wirth Anderlan).
- 2. Der Untersuchungsausschuss hat im Sinne von Artikel 25 der Geschäftsordnung und laut Antrag vom 13. Dezember 2024 die Aufgabe "die Ermittlungen gegen den Signa-Konzern und Heinz-Peter Hager, den Einfluß von Privatpersonen und Unternehmen auf politische Entscheidung sowie den damit verbundenen Spendengeldern an die SVP zu untersuchen. Es gilt dabei auch die Zusammenhänge der Bau- und Immobilienprojekte von Signa und Heinz-Peter Hager (Waltherpark, Virgl, Flughafen, Gries-Village, PPP und weitere Projekte) zu beleuchten. Die Ergebnisse des Untersuchungsausschusses "WIRNEUSNOI" fließen in die Arbeiten dieses neu einzusetzenden Ausschusses mit ein und dienen als Grundlage für weitere Untersuchungen (wobei auch die Wahlkampfspenden für Arno Kompatscher und die SVP im Wahlkampfjahr 2018 und 2023, die

decreta:

- è istituita, ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale, una commissione di inchiesta composta dai /dalle seguenti consiglieri/consigliere provinciali:
 - Christian Bianchi (Uniti per l'Alto Adige Lega Alto Adige Südtirol)
 - Andreas Colli (Wir Bürger Noi Cittadini -Nëus Zitadins)
 - Brigitte Foppa (Grüne Fraktion Gruppo Verde – Grupa Vërda)
 - Angelo Gennaccaro (La Civica)
 - Renate Holzeisen (VITA)
 - Sven Knoll (SÜD-TIROLER FREIHEIT)
 - Paul Köllensperger (Team K)
 - Andreas Leiter Reber (Freie Fraktion)
 - Ulli Mair (Die Freiheitlichen)
 - Sandro Repetto (Partito Democratico PD -Demokratische Partei)
 - Anna Scarafoni (Fratelli d'Italia)
 - Harald Stauder (SVP)
 - Thomas Widmann (Für Südtirol mit Widmann "FSW")
 - Jürgen Wirth Anderlan (JWA Wirth Anderlan).
- 2. La commissione d'inchiesta ha ai sensi dell'articolo 25 del regolamento interno del Consiglio provinciale e alla luce della richiesta del 13 dicembre 2024 lo scopo "di approfondire le indagini sul gruppo Signa e su Heinz-Peter Hager, l'influenza esercitata dai privati e dall'imprenditoria sulle decisioni politiche nonché le connesse donazioni alla SVP. Tale commissione dovrebbe altresì esaminare le interrelazioni con i progetti edilizi e immobiliari della Signa e di Heinz-Peter Hager (Waltherpark, Virgolo, aeroporto, Gries Village, PPP e altri progetti). Quanto appurato dalla commissione d'inchiesta "WIRNEUSNOI" confluirà nel lavoro di questa nuova commissione e costituirà la base delle ulteriori verifiche (tra cui le donazioni per la campagna elettorale di Arno Kompatscher e della SVP negli anni 2018 e 2023, le inserzioni in lingua tedesca e

deutsch- und italienischsprachigen Werbeinserate für Arno Kompatscher sowie die Einhaltung der gesetzlichen Wahlkampfkostenobergrenze von Arno Kompatscher bei den Wahlkämpfen 2018 und 2023 beleuchtet werden). Neben denen vom Ausschuss noch festzulegenden Zeugen, sind jedenfalls folgende Personen anzuhören:

- 1. Heinz-Peter Hager
- 2. Thomas Widmann
- 3. Arno Kompatscher
- 4. Gerhard Duregger
- 5. Otmar Michaeler
- 6. Karl Zeller
- 7. Renzo Caramaschi
- 8. Philipp Achammer
- 9. Patrick Bergmeister
- 10. Robert Leingruber
- 11. Daniel Alfreider
- 12. Luis Walcher
- 13. Christoph Franceschini
- 14. Artur Oberhofer
- 15. Michael Mühlberger
- 16. Angelo Gennaccaro
- 17. Werner Frick"
- 3. Im Sinne der Bestimmungen der Artikel 25 Absatz 3, Artikel 26 Absatz 5 und Artikel 31 der Geschäftsordnung des Landtages wird der Untersuchungsausschuss in seiner nächsten Sitzung die Wahl des/der Vorsitzenden, des/der stellvertretenden Vorsitzenden und des Sekretärs/der Sekretärin vornehmen. Bei diesen Wahlen sowie bei allen anderen Abstimmungen verfügt jedes Ausschussmitglied im Sinne von Artikel 25 Absatz 2 der Geschäftsordnung über so viele Stimmen als die Fraktion, der es angehört, Mitglieder hat.
- Die notwendige technische (juridische und organisatorische) Hilfestellung bei der Abwicklung der Ausschussarbeiten obliegt den Beamten/Beamtinnen des Rechts- und Gesetzgebungsamtes des Landtages.

italiana in favore di Arno Kompatscher nonché il rispetto del limite massimo delle spese per le campagne elettorali di Arno Kompatscher relative alle elezioni del 2018 e 2023).

Accanto ai testimoni e alle testimoni che verranno individuati dalla commissione, sono in ogni caso da sentire le seguenti persone:

- 1. Heinz-Peter Hager
- 2. Thomas Widmann
- 3. Arno Kompatscher
- 4. Gerhard Duregger
- 5. Otmar Michaeler
- 6. Karl Zeller
- 7. Renzo Caramaschi
- 8. Philipp Achammer
- 9. Patrick Bergmeister
- 10. Robert Leingruber
- 11. Daniel Alfreider
- 12. Luis Walcher
- 13. Christoph Franceschini
- 14. Artur Oberhofer
- 15. Michael Mühlberger
- 16. Angelo Gennaccaro
- 17. Werner Frick"
- 3. Ai sensi del combinato disposto degli articoli 25, comma 3, 26, comma 5, e 31 del regolamento interno del Consiglio, la commissione di inchiesta provvederà nella sua prossima seduta all'elezione del/della Presidente, del/della Vicepresidente e del/della segretario/a. In occasione di queste elezioni nonché in tutte le altre votazioni ogni componente della commissione dispone, ai sensi dell'articolo 25, comma 2, del regolamento interno, di tanti voti quanti sono i componenti del gruppo consiliare cui appartiene.
- Il supporto tecnico (giuridico ed organizzativo) necessario per lo svolgimento dei lavori della commissione verrà fornito dai funzionari/dalle funzionarie dell'ufficio affari legislativi e legali del Consiglio.

DO/SP/AS

DER LANDTAGSPRÄSIDENT / IL PRESIDENTE DEL CONSIGLIO PROVINCIALE Arnold Schuler

Bozen, den 9.1.2025 Bolzano, 9/1/2025